

BELGISCHE SENAAT**SÉNAT DE BELGIQUE**

ZITTING 1948-1949.

SESSION DE 1948-1949.

VERGADERING VAN 18 MEI 1949.

SÉANCE DU 18 MAI 1949.

Verslag van de Commissie van Financiën en van Begroting belast met het onderzoek van het wetsvoorstel tot wijziging van artikel 24 der wet van 26 Augustus 1947 op de vergoedingspensioenen.

Rapport de la Commission des Finances et du Budget chargée d'examiner la proposition de loi modifiant l'article 24 de la loi du 26 août 1947 sur les pensions de réparation.

Aanwezig : de hh. VAN OVERBERGH, voorzitter; ALLEWAERT, BOUILLY, DE BRUYNE (V.), DECLERCO, Baron DE DORLODOT, DELMOTTE, DOUTREPONT, DIERCKX, HARMEGNIES, MULLIE, RONSE, SCHOT, VAN LAEYS, VAN OUDENHOVE, VAN ZEELAND, VOS en DE SMET (P.), verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

MESDAMES, MESSIEURS,

De eerste alinea van artikel 24 der wet van 26 Augustus 1947 op de vergoedingspensioenen luidt als volgt : « De vrouw die huwt met een groot-verminkte of -invalide van de oorlog die de voordelen geniet van het bij de artikelen 13 en volgende voorziene bijzonder statuut verkrijgt bij het overlijden van haar echtgenoot het bij artikel 22 voorzien volle pensioen, zo het huwelijk minstens een jaar geduurd heeft ».

Bij de wet van 10 Augustus 1948 werd dit artikel uitgebreid tot de groot-oorlogsinvaliden 1914-1918. Toen uw Commissie het ontwerp betreffende deze laatste wet onderzocht, kwam het haar voor dat de vorige tekst, in het geval van de groot-invaliden der beide oorlogen, niet vrij ging van uitleggingen die soms konden leiden tot toestanden die in strijd zijn met het gevoel van billijkheid, dat ten deze de wetgever moet bezielen. Ten einde met zekerheid de gevolgen van die aard uit te schakelen was zij van mening, dat het beter ware geweest het onderwerpelijke artikel 24 te wijzigen als volgt :

« De weduwe van een groot-verminkte of -invalide van de oorlog die de voordelen geniet van het bij de artikelen 13 en volgende voorziene bijzonder statuut, verkrijgt bij het overlijden van haar echtgenoot het bij artikel 22 voorzien volle pensioen. Dit geldt zelfs wanneer het huwelijk van latere datum is dan de tot schadeloosstelling aanleiding gevende gebeurtenis, als het ten minste één jaar geduurd heeft ».

Zie :

Gedr. Stuk van de Senaat :
503 (Zitting 1947-1948) : Wetsvoorstel.

Le premier alinéa de l'article 24 de la loi du 26 août 1947 sur les pensions de réparation est rédigé comme suit : « La femme qui épouse un grand mutilé ou invalide de la guerre, bénéficiaire du statut spécial prévu aux articles 13 et suivants, obtient au décès de son mari la pension entière prévue à l'article 22 pourvu que le mariage ait duré un an au moins. »

Par la loi du 10 août 1948, cet article a été étendu aux grands invalides de la guerre 1914-1918. Lorsque votre Commission examina le projet se rapportant à cette dernière loi, il lui était apparu que le texte précédent n'était pas, dans le cas des grands invalides des deux guerres, à l'abri d'interprétations pouvant parfois conduire à des situations contraires au sentiment d'équité qui doit, en l'occurrence, animer le législateur. Afin d'écarter sûrement des conséquences de cet ordre, elle croyait qu'il eût été préférable de modifier comme suit l'article 24 en question :

« La veuve d'un grand mutilé ou invalide de la guerre, bénéficiaire du statut spécial prévu aux articles 13 et suivants, obtient, au décès de son mari, la pension entière prévue à l'article 22. Il en est ainsi, même si le mariage est postérieur au fait dommageable, pourvu qu'il ait duré un an au moins. »

Voir :

Document du Sénat :
503 (Session de 1947-1948) : Proposition de loi.

De Commissie had nochtans verkieslijk geoordeeld dit amendement op artikel 24 niet voor te stellen om de toepassing van de door de belanghebbers met ongeduld verwachte wetsvoorschriften niet uit te stellen.

In openbare vergadering verklaarde de Regering dat artikel 24 in zulke zin moest worden toegepast, dat sommige door de Commissie gevreesde gevolgen zich niet kunnen voordoen, nl. ten aanzien van de personen bedoeld in de bepalingen der wet van 13 Mei 1929, met betrekking tot de weduwen en de kinderen van groot-invaliden uit de eerste oorlog. Ondanks die ophelderingen, werd alle vrees niet opgeheven, vermits de tekst van artikel 24 uitdrukkelijk is.

Tijdens de openbare bespreking werd dan ook een amendement ingediend, met dezelfde tekst als die waarmee de Commissie had ingestemd. Het werd door de Senaat aangenomen.

Bij een nieuw onderzoek van het ontwerp, dat de wet van 10 Augustus 1948 is geworden, was uw Commissie van oordeel dat de kwestie der pensioenen van de weduwen van invaliden uit de oorlog 1940-1945 overeenkomstig haar wensen was toegelicht geworden door de ministeriële verklaring over de niet bewerkte tekst van artikel 24 der wet van 26 Augustus 1947. Nochtans was hiermede niet voldaan aan alle bekommelingen die de Commissie hadden geleid.

Zich aansluitend bij de zienswijze van de Regering, verwierp de Senaat het amendement in tweede lezing. Maar de Minister, die zich rekenschap gegeven had van de onvolmaaktheid van de tekst, verklaarde zich bereid tot de nieuwe studie over te gaan met het oog op een wijziging van artikel 24, welke volledige voldoening zou geven en sommige mogelijke misbruiken zou vermijden.

In haar eerste verslag had de Commissie haar standpunt samengevat en er op gewezen dat haars inziens sommige bepalingen der wet niet moesten beschouwd worden als zijnde *ne varietur* aangenomen. Zij verheugde zich over de grote inspanning, die werd gedaan tot het weren van toestanden welke veroordeeld worden door de echte invaliden, die er het eerst belang bij hebben uit hun rangen te verwijderen degenen die de eer niet verdienen er zich in te bevinden. Zij besloot met de mening dat het noodzakelijk was in kalmte en waardigheid, en eventueel in overleg met de verenigingen van oudstrijders, verdere verbeteringen in de strikte en menselijke toepassing der wetten van 1947 en 1948 na te streven.

De Regering heeft het wetsvoorstel van de h. Buisseret c.s. te baat genomen om die weg op te gaan ten aanzien van artikel 24. Zij houdt zich verder bezig met het onderzoek van andere bepalingen, die kunnen verbeterd worden in het licht van de toepassing. Het onderzochte voorstel beperkt er zich overigens toe de tekst waarmee de Commissie eenparig instemde, zonder meer over te nemen.

Ten slotte werd de Regering er toe gebracht een andere redactie voor te stellen. Om de draag-

La Commission avait cependant jugé préférable de ne pas proposer cet amendement à l'article 24 afin de ne pas retarder l'application de dispositions impatientement attendues par les intéressés.

En séance publique, le Gouvernement déclara que le libellé de l'article 24 devait être appliqué dans un sens tel que certaines conséquences redoutées par la Commission ne puissent se produire, notamment dans le cas des personnes visées par les stipulations de la loi du 13 mai 1929 se rapportant aux veuves et aux enfants des grands invalides de la première guerre. Cependant, en dépit de ces éclaircissements, toutes les appréhensions ne disparaissaient pas, le texte de l'article 24 étant formel.

Aussi, au cours de la discussion publique, un amendement fut-il présenté dans un texte identique à celui qui avait reçu l'agrément de la Commission. Il avait été adopté par le Sénat.

Au cours d'un nouvel examen du projet, devenu la loi du 10 août 1948, votre Commission estima que la question des pensions de veuves d'invalides de la guerre 1940-1945 avait été élucidée conformément à ses vœux, grâce aux déclarations ministérielles se rapportant au texte non remanié de l'article 24 de la loi du 26 août 1947. Toutefois, toutes les préoccupations qui avaient guidé la Commission ne se révélèrent pas satisfaites.

Le Sénat, se ralliant aux vues du Gouvernement, rejeta l'amendement en seconde lecture. Mais, s'étant rendu compte de l'imperfection du texte, le Ministre se déclara prêt à procéder à une nouvelle étude ayant pour objectif une modification du texte de l'article 24 capable de donner toute satisfaction, tout en évitant certains abus possibles.

Dans son premier rapport, la Commission avait résumé sa position en soulignant qu'à son avis, certaines dispositions de la loi ne devaient pas être considérées comme acquises *ne varietur*. Elle s'était réjouie de constater qu'un grand effort avait été fait pour éviter des situations condamnées par les vrais invalides, intéressés les premiers à écarter de leurs rangs ceux qui ne mériteraient pas l'honneur de s'y trouver. Elle concluait en estimant qu'il était nécessaire de poursuivre, dans le calme et la dignité, éventuellement en accord avec les organisations d'anciens combattants, les redressements à opérer dans l'application stricte et humaine des lois de 1947 et 1948.

Le Gouvernement a saisi l'occasion de la proposition de loi de MM. Buisseret et consorts pour s'engager dans cette voie, en ce qui concerne l'article 24. Il continue l'examen d'autres dispositions susceptibles d'améliorations rendues nécessaires à la lumière des applications. La proposition en examen se contente, au reste, de reprendre purement et simplement le texte qui avait recueilli la faveur de la Commission unanime.

Le Gouvernement a été amené, en fin de compte, à proposer une autre rédaction. Pour en saisir la

wijdte er van te begrijpen dient er vooraf aan herinnerd welke de tegenwoordige toestand van de weduwen der groot-invaliden is.

De wet van 26 Augustus 1947 heeft het recht op het weduwepensioen beperkt tot degenen die een huwelijk gesloten hadden vóór het schadegeval. Met inachtneming van de bijzondere toestand der groot-invaliden en ter erkenning van de opofferingsgeest van de vrouw die er in toestemde haar bestaan te binden aan een van die grote slachtoffers van de oorlog, bleek het nodig haar in geval van overlijden van haar echtgenoot en voor zover het huwelijk ten minste één jaar geduurd had een pensioen te verzekeren dat niet aan de wettelijke kortingen onderworpen zij. Te recht heeft men doen opmerken dat de opofferingsgeest van de echtgenote wier man groot-invalide werd na het huwelijk, niet minder belangstelling verdiende en dat zij gerechtigd was bedoeld pensioen te trekken. De Regering heeft inderdaad ondervonden dat inderdaad de groot-verminkten en -invaliden bij uitzondering aan hun weduwen recht op het volle pensioen nalaten; aldus heeft zij een leemte in de bestaande wetgeving erkend.

Zij stelt voor in deze leemte te voorzien met een uitbreiding in overeenstemming met de voorafgaande beschouwingen van de bepalingen van artikel 24. Maar deze uitbreiding zal slechts toegekend worden voor zover het huwelijk ten minste één jaar na het verkrijgen, door de echtgenoot, van de hoedanigheid van groot-oorlogsinvalide geduurd heeft. Nodig is dat de voortaan in al de gevallen vereiste voorwaarden in artikel 24 voorzien, volkomen gelijk zijn. Laten wij aanstippen dat dank zij de vierde paragraaf van artikel 2 der wet van 10 Augustus 1948, de in artikel 24 der wet van 26 Augustus 1947 ingevoerde uitbreiding van toepassing is op de groot-oorlogsinvaliden van 1914-1918. Deze verkrijgen daardoor zelf het voordeel van de in bedoeld artikel in te voeren wijziging.

Twijfel is tot uiting gekomen wegens de tekst van artikel 24, omtrent de mogelijkheid om het pensioen te weigeren aan de in deze bepaling bedoelde weduwen, in de gevallen van onwaardigheid als voorzien in § 3 van artikel 54 der wet van 26 Augustus 1947. Die paragraaf bepaalt dat de bevoegde commissies het genot van het pensioen mogen weigeren aan de rechthebbenden, die onwaardig worden geoordeeld het te verkrijgen wegens hun houding tegenover de overledene of zijn nagedachtenis. Om dezelfde redenen, mogen die commissies ook een reeds toegekend pensioen intrekken. Het spreekt vanzelf dat aan de echtgenote die aan haar plichten tegenover de groot-invalide zou te kort komen, evenals aan een andere weduwe, het pensioen door het bevoegd lichaam mag geweigerd worden. Uw Commissie is het er mede eens om elke twijfel dienaangaande weg te nemen. Ze heeft zich dan ook aangesloten bij de vervanging van het wetsvoorstel door de volgende tekst van de Regering :

ENIG ARTIKEL.

Artikel 24 der bij Regentsbesluit van 5 October 1948 samengeordende wetten op de vergoedings-

portée, il convient de rappeler au préalable quelle est la situation actuelle des veuves des grands invalides.

La loi du 26 août 1947 a limité le droit à la pension de veuve à celles qui avaient contracté mariage avant le fait dommageable. Considérant la situation spéciale des grands invalides et en vue de reconnaître l'esprit de sacrifice de la femme qui consentait à unir son existence à une de ces grandes victimes de la guerre, il était apparu nécessaire de lui assurer en cas de décès de son époux, et pour autant que le mariage ait duré un an au moins, une pension non soumise aux réductions légales. On a fait remarquer très justement que l'esprit de sacrifice de l'épouse dont le mari devenait grand invalide après le mariage n'était pas moins appréciable et qu'elle aussi était justifiée à bénéficier de la dite pension. Le Gouvernement a constaté qu'en effet les grands mutilés et invalides laissent exceptionnellement à leurs veuves des titres à la pension complète. Il a reconnu ainsi une lacune dans la législation existante.

Il propose de combler celle-ci par une extension conforme aux considérations précédentes des dispositions de l'article 24. Mais cette extension ne sera accordée que pour autant que le mariage ait duré un an au moins après l'obtention, par le mari, de la qualité de grand invalide de guerre. Il faut que les conditions exigées dans tous les cas dorénavant prévus à l'article 24 soient identiques. Notons que, grâce au paragraphe 4 de l'article 2 de la loi du 10 août 1948, l'extension apportée à l'article 24 de la loi du 26 août 1947 est applicable aux grands invalides de la guerre de 1914-1918. Ceux-ci obtiennent par le fait même le bénéfice de la modification à introduire au dit article.

Des hésitations se sont marquées, en raison du texte de l'article 24, au sujet de la possibilité de refuser la pension aux veuves qui sont visées par cette disposition dans les cas d'indignité prévus au § 3 de l'article 54 de la loi du 26 août 1947. Ce paragraphe stipule que les commissions compétentes peuvent refuser le bénéfice de la pension aux ayants droit jugés indignes de l'obtenir en raison de leur attitude envers le défunt ou sa mémoire. Pour les mêmes motifs, ces commissions peuvent aussi retirer une pension déjà accordée. Il est évident que l'épouse qui manquerait à ses devoirs envers le grand invalide peut, tout comme une autre veuve, se voir refuser la pension par l'organisme compétent. Votre Commission est d'accord pour lever tout doute à cet égard. Aussi s'est-elle ralliée au remplacement de la proposition de loi par le texte suivant, rédigé par le Gouvernement :

ARTICLE UNIQUE.

L'article 24 des lois sur les pensions de réparation, coordonnées par l'arrêté du Régent du 5 octobre

pensioenen wordt aangevuld als volgt, met uitwerking van de eerste dag van het kwartaal dat volgt op de inwerkingtreding van deze wet :

« Het voordeel van dit artikel wordt uitgebreid, welke ook de datum van het huwelijk en de oorzaak van het overlijden is, tot de weduwe wier man na het huwelijk en uiterlijk één jaar vóór het overlijden wettelijk erkend werd als groot-oorlogsinvalide, recht hebbend op het bijzonder statuut.

» Paragraaf 3 van artikel 54 van deze wet is van toepassing op de pensioenen waarvan sprake in dit artikel. »

Uw Commissie trad deze tekst bij, die ter vervanging van het onderwerpelijk voorstel werd ingediend.

Zij stelt met genoegen vast dat de Regering recht heeft gedaan aan de wens van de Commissie om sommige nog betwiste bepalingen van de vroegere wetten op de vergoedingspensioenen te zien verbeteren. Zij wenst dat de Senaat, in de geest zelf die voorzat bij de beraadslagingen van 1947 en 1948 over hetzelfde onderwerp, de aldus definitief vastgelegde tekst van artikel 24 zou aanvaarden.

Het verslag werd eenparig aangenomen.

De Verslaggever,
P. DE SMET.

De Voorzitter,
CYR. VAN OVERBERGH.

1948, est complété comme suit, avec effet à partir du premier jour du trimestre qui suit la mise en vigueur de la présente loi :

« Le bénéfice du présent article est étendu, quelle que soit la date du mariage et la cause du décès, à la veuve dont le mari a été légalement reconnu grand invalide de guerre, bénéficiaire du statut spécial, postérieurement au mariage et au plus tard un an avant le décès.

» Le paragraphe 3 de l'article 54 de la présente loi s'applique aux pensions prévues au présent article. »

Votre Commission s'est ralliée à ce texte introduit en lieu et place de la proposition examinée.

Elle se réjouit de constater que le Gouvernement a fait droit au vœu qu'elle avait formulé de le voir entrer dans la voie de l'amélioration de certaines dispositions encore controversées des précédentes lois de réparation. Elle souhaite voir le Sénat adopter, dans l'esprit même qui avait présidé à ses délibérations de 1947 et 1948, sur le même objet, la rédaction ainsi définitivement mise au point de l'article 24.

Le rapport a été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
P. DE SMET.

Le Président,
CYR. VAN OVERBERGH.